

Programa de Lengua y Cultura de Pueblos Originarios Ancestrales

Rapa Nui

He kupu vānaŋa o te 'a'amu mo hāpī, mo hāito / Sugerencia repertorio lingüístico Relato “La leyenda de los 7 exploradores”

'o rā ta'u: de aquella época
 te tumu o te oho mai: la razón, el motivo de la venida
 vara hetu: eran golpeados seguidamente
 'ati nui-nui: cataclismo
 taiē: maremoto
 'ina he riva toe: ya no era bueno
 toe: dejar de más
 miro: gran embarcación de madera
 ma'ara: lugar plano para desembarcar
 e'a iŋa o te ra'ā: la salida del sol
 ŋā io: jóvenes
 ketu: levantar, alzar
 hāpaki: lanzar un golpe fuerte
 hiŋa: caer
 tomo: desembarcar; terminar, acabar
 haka 'ite: dar a conocer
 keu-keu: labrar, cultivar de forma rápida
 moiha'a aŋa: elementos de trabajo, herramientas
 ha'a'apu: lugares con cultivos
 'o rā ta'u: de aquella época
 haka punua: hacer reproducir aves, animales
 haka rahi: aumentar
 vahi-vahi: dividir en varias partes
 tuha'a: repartir
 pā'iŋa, pā'eŋa: lado, costado
 va'ai: dar, entregar
 kino: malo, enfermo, no bueno

Fuente: Mineduc (2011:43) Programa de Estudio Sector de Lengua Indígena **Rapa Nui** Segundo Año Básico.

